

Porównanie tłumaczeń I Kronik 14:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i Eliszama,* i Beeliada,** *** i Elfelet.*****1)2)3)4)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Eliszama, Beeliada i Elfelet.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Eliszama, Beeliada i Elifelet.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I Elisama, i Beelijada, i Elifelet.)
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Elisama i Baaliada, i Elifalet.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Eliszama, Beeliada, Elifelet.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Eliszama, Beeliada i Elipelet.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Eliszama, Beeliada, Elifelet.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Eliszama, Beeliada, Elifelet.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Eliszama, Beeljada i Elilalet.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і Елісамай і Валегдай і Еліфалет.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Eliszama, Beeljada oraz Elifeled.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i Eliszama, i Beeliada, i Elifelet.

¹⁾ Eliszama, עֲשָׂמָא , czyli: Bóg usłyszał.

²⁾ Beeliada, בְּעִלְיָדָא , czyli: Baal wie, zob. <x>100 5:16</x>.

³⁾ <x>100 5:16</x>; <x>130 3:8</x>

⁴⁾ Elfelet, אֵלִפְלֵט , czyli: Bóg jest ratunkiem.